

**ПРАВИТЕЛЬСТВО РЕСПУБЛИКИ АЛТАЙ
МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РЕСПУБЛИКИ АЛТАЙ
БЮДЖЕТНОЕ НАУЧНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ РЕСПУБЛИКИ АЛТАЙ
«НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ИНСТИТУТ АЛТАИСТИКИ
ИМ. С. С. СУРАЗАКОВА»**

**АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ АЛТАЙСКОГО ЯЗЫКОЗНАНИЯ:
ПРОБЛЕМЫ РАЗВИТИЯ ЛИТЕРАТУРНОГО ЯЗЫКА,
СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ СОВРЕМЕННОЙ ОРФОГРАФИИ**

Горно-Алтайск – 2017

УДК 811.512.151
ББК 81.632.1.
Я 43
А 437

Утверждено к печати Ученым советом БНУ РА
«Научно-исследовательский институт алтаистики им. С. С. Суразакова»

Редакционная коллегия:
канд. филол. наук *М. С. Дедина*,
канд. ист. наук *Н.В. Екеев*,
канд. филол. наук *А. Н. Майзина*,
канд. филол. наук *А. Э. Чумакаев* (отв. ред.)

Рецензенты:
канд. филол. наук *А. А. Озонова*,
канд. филол. наук *А. С. Янкубаева*

Актуальные вопросы алтайского языкознания: проблемы развития литературного языка, совершенствование современной орфографии: Материалы Всероссийской научно-практической конференции, посвященной 115-летию Т. М. Тошцаковой. / БНУ РА «НИИ алтаистики им. С.С. Суразакова»; Редакционная коллегия: М. С. Дедина, Н. В. Екеев, А. Н. Майзина, А. Э. Чумакаев (отв. ред.). – Горно-Алтайск: Горно-Алтайская типография, 2017. – 336 с.

В данный сборник включены материалы Всероссийской научно-практической конференции «Актуальные вопросы алтайского языкознания: проблемы развития литературного языка, совершенствование современной орфографии», посвященной 115-летию Т. М. Тошцаковой (г. Горно-Алтайск, 26–28 апреля 2017 г.), и избранные труды первого алтайского ученого-лингвиста Таисии Макаровны Тошцаковой.

Сборник адресован специалистам в области алтайского и тюркского языкознания, аспирантам и студентам, учителям алтайского языка и литературы, переводчикам, представителям СМИ, а также всем тем, кто интересуется алтайским языком.

Организация конференции и издания сборника выполнены за счет средств из федерального бюджета на поддержку экономического и социального развития коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока.

ISBN 978-5-903693-38-2

© БНУ РА «НИИ алтаистики
им. С. С. Суразакова», 2017
© Коллектив авторов, 2017

СОДЕРЖАНИЕ

<i>Предисловие</i>	6
--------------------------	---

Т. М. Тошакова и алтайское языкознание

<i>Майзина А. Н.</i> О жизни и деятельности Т. М. Тошаковой (к 115-летию со дня рождения)	9
<i>Казагачева З. С.</i> Об алтайском языке и перспективах его развития (В память о Т. М. Тошаковой из серии авторских статей «Жить и помнить»)	20
<i>Кудирмекова Н. И.</i> Научно-педагогическое наследие Таисии Макаровны Тошаковой.....	27

Актуальные вопросы орфографии и грамматики

<i>Чумакаев А. Э.</i> Об актуальных вопросах орфографии современного алтайского языка	35
<i>Тагирова Ф. И.</i> Некоторые проблемы орфографии татарского языка.....	45
<i>Селютин И. Я., Добринина А. А.</i> Особенности фонологической системы алтайского литературного языка и проблемы современной орфографии	52
<i>Майзина А. Н.</i> О характерных орфографических ошибках школьников и студентов (на основе материалов «Орфографического диктанта по алтайскому языку»).....	60
<i>Васильева Н. М., Нелунов А. Г.</i> Якутская орфография: история и современность	71
<i>Чайчина Е. В.</i> Проблемы правописания сложных слов в алтайском языке ...	79
<i>Шокишланова А. С.</i> Элес үндүлөр сөстөн түже берер учуралдарды чын бичиирине баштамы школдо темиктирери.....	83
<i>Ефремов Н. Н.</i> Частицы с семантикой косвенной эвиденциальности в якутском языке (в сопоставлении с алтайским и тувинским языками)....	86
<i>Тёнова Л. Б.</i> Формы будущего времени в алтайском языке	90

Проблемы развития лексики алтайского языка

<i>Боделукова З. А.</i> Алтай тилдин урукторында синонимдерле иштеери.....	96
<i>Санина Н. Н.</i> Своеобразие языка теленгитских песен	99
<i>Бачимова А. Н.</i> «Улаганнын укаалу сөзи» деп бичикте кеп сөстөрдин ангылузы	103
<i>Тайлунова В. М.</i> Алтай тил ле литературанын урукторында кеп сөстөрди тузаланары	104
<i>Токтонова А. Т.</i> О вариантности в переводах русских лексем на алтайский язык (на материале СМИ)	107

Языковая политика и языковая ситуация

<i>Екеев Н. В.</i> Современная этноязыковая ситуация в Республике Алтай (по материалам Всероссийской переписи населения 2010 г.)	114
<i>Енчинов Э. В.</i> О языковой политике в Республике Алтай.....	121
<i>Сиразитдинов З. А., Бускунбаева Л. А., Каримова Р. Н.</i> О реализации закона Республики Башкортостан «О языках народов РБ»	127
<i>Сиразитдинов З. А.</i> Информационные технологии в реализации Закона «О языках народов Республики Башкортостан»	136
<i>Чумакаев А. Э.</i> О результатах реализации проекта «Мониторинг языковой ситуации в Республике Алтай» в 2016 г.....	152
<i>Кызласов А. С.</i> К вопросу о функционировании современного хакасского языка.....	158
<i>Иванова Н. И.</i> Функционирование якутского языка в некоторых регулируемых и нерегулируемых сферах общения.....	165
<i>Симчит К.-М. А.</i> К разъяснению основных функций Терминологической комиссии при Правительстве Республики Тыва	172
<i>Сахарова Л. Д.</i> Роль родного языка в будущей жизни ученика.....	177
<i>Якпунова И. С.</i> Преподавание алтайского языка в школе: опыт, проблемы, перспективы (на примере МБОУ «Шебалинская СОШ им. Л. В. Кокышева»)	182

Язык художественной литературы

<i>Киндикова Н. М.</i> Кееркедим литературанын тили: түүкилик өзүм.....	186
<i>Дедина М. С.</i> Синестезия лирики Кюгея Телесова	194
<i>Чинина Э.П. С.</i> Сартакованын чүмдемелдеринин тилинин аңылузы.....	198
<i>Чендекова А. Б.</i> Мифопоэтические образы в лирике некоторых тюркоязычных поэтов (сравнительно-сопоставительный анализ)	203
<i>Текенова У. Н.</i> Язык художественных произведений Д. Каинчина.....	207
<i>Ильина Э.А.</i> Параллелизм как основа ритмизации алтайского стиха	214

Избранные труды Т. М. Тошакоевой

Служебные слова в алтайском языке	219
О состоянии грамматики современного алтайского языка	241
Послелог в алтайском языке	266
Союзы и частицы в алтайском языке	313
К вопросу об изучении алтайского литературного языка	328
Сведения об авторах	332

О РЕЗУЛЬТАТАХ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОЕКТА «МОНИТОРИНГ ЯЗЫКОВОЙ СИТУАЦИИ В РЕСПУБЛИКЕ АЛТАЙ» В 2016 Г.*

**Работа подготовлена в рамках реализации проекта «Мониторинг языковой ситуации в Республике Алтай» во исполнение Поручения Президента Российской Федерации по итогам заседания Совета при Президенте Российской Федерации по межнациональным отношениям и Совета при Президенте Российской Федерации по русскому языку от 4 июля 2015 года № Пр-1310*

Аннотация: В статье представлены результаты исследования языковой ситуации в Кош-Агачском, Улаганском, Онгудайском и Шебалинском районах Республики Алтай в рамках реализации проекта «Языковая ситуация в Республике Алтай» в 2016 г. Данное исследование преимущественно охватывает алтайское население указанных районов.

Abstract: The article presents the results of the study of the language situation in Kosh-Agach, Ulagan, Ongudai and Shebalinsky districts of the Altai Republic within the framework of the project «Language situation in the Altai Republic» in 2016.

Ключевые слова: алтайский язык, социолингвистика, языковая ситуация, языковая политика, родной язык.

Keywords: Altaic language, sociolinguistics, language situation, language policy, mother tongue

Социолингвистические исследования по алтайскому языку и его диалектам активизировались в 2000-х гг. [1]. Сотрудники научно-исследовательской группы алтайского языка Института алтаистики им. С. С. Суразакова также принимали и принимают участие в исследовании проблем, связанных с языковой политикой и языковой ситуацией в Республике Алтай [2, 3]. Так, в 2008-2009 гг. научно-исследовательская группа алтайского языка под руководством Н. Н. Тыдыковой работала по ВЦП «Языковая политика и языковая ситуация в Республике Алтай». Результаты исследования опубликованы в сборнике «Языковая политика и языковая ситуация в Республике Алтай» [2]. Издание данного сборника является особо ценным и важным, т.к. вопросы, представленные в нем, ранее столь широко и разносторонне не рассматривались.

В других национальных субъектах Российской Федерации вышеуказанные проблемы также привлекают внимание ученых, специалистов по языку [4].

Языковая политика в Республике Алтай проводится в соответствии с Законом Российской Федерации «О языках народов Российской Федерации» от 25 октября 1991 г., Федеральным Законом «Об образовании в Российской Федерации» от 29 декабря 2012 г., Законом Республики Алтай от 3 марта 1993 года N 9-6 «О языках народов, проживающих на территории Республики Алтай» [5].

Закон «О языках народов, проживающих на территории Республики Алтай» исходит из общих принципов, которые заложены в федеральном законодательстве, и отражает идеи сохранения, равноправного развития языков народов Республики Алтай

Согласно Закону «О языках народов, проживающих на территории Республики Алтай», государственными языками Республики Алтай являются русский и алтайский языки. Русский язык используется также как основное средство межнационального общения.

Республика Алтай является полиэтническим субъектом Российской Федерации. Русские составляют 55,7 % от общего числа населения, алтайцы – 33,4 %, коренные малочисленные народы (теленгиты, тубалары, челканцы, кумандинцы) – 34 % и другие национальности – 7,5 %. В подобном полиэтническом пространстве необходимо вести грамотную языковую политику, направленную на поддержку государственных и иных языков республики.

5 февраля 2016 г. в Государственном Собрании – Эл Курултай Республики Алтай прошло обсуждение проекта постановления «О законодательной инициативе Государственного собрания – Эл Курултай Республики Алтай по внесению в Государственную Думу Федерального Собрания Российской Федерации проекта федерального закона «О внесении изменения в статью 7 Закона Российской Федерации «О языках народов Российской Федерации», который направлен улучшение законодательства Российской Федерации в части, касающейся сохранения, развития и использования государственного языка Российской Федерации, государственных языков субъектов Российской Федерации, языков народов Российской Федерации [6].

Указом Главы Республики Алтай, председателя Правительства Республики Алтай от 09.06.2015 г. №167-у создан Совет по алтайскому языку при Главе Республики Алтай, Председателе Правительства Республики Алтай [7]. Данный Совет является консультативным и совещательным органом,

образованным в целях совершенствования государственной политики в области сохранения и развития алтайского языка как государственного языка в Республике Алтай, а также в целях координации деятельности органов государственной власти Республики Алтай, органов местного самоуправления, общественных объединений, организаций культуры и искусства, научных, образовательных и иных организаций по вопросам, связанным с сохранением и развитием алтайского языка.

В рамках выполнения Поручения Президента РФ по итогам заседания Совета при президенте Российской Федерации по межнациональным отношениям и Совета при президенте Российской Федерации по русскому языку от 4 июля 2015 года № Пр-1310 [8] сотрудники научно-исследовательской группы алтайского языка БНУ РА «НИИ алтаистики им. С. С. Суразакова» с 7 по 14 ноября 2016 г. проводили социолингвистическое анкетирование по проекту «Мониторинг языковой ситуации в Республике Алтай».

Для проведения анкетирования была разработана анкета, включающая 22 вопроса. В числе прочих вопросов информантам предлагалось также выразить свое отношение по поводу обязательного изучения алтайского языка детьми-алтайцами и детьми не алтайской национальности, возможного преподавания общих предметов (математика, история, география и т.д.) на алтайском языке.

Мониторинг языковой ситуации проводился в Кош-Агачском, Улаганском, Онгудайском и Шебалинском районах Республики Алтай. Всего было опрошено 719 информантов, из них в Кош-Агачском районе – 227 чел., в Улаганском районе – 102 чел., Онгудайском районе – 301 чел., Шебалинском районе – 89 чел.

В Кош-Агачском районе было опрошено 227 информантов, из них в Кош-Агаче – 69 чел., Кокоре – 56 чел., Новом Бельтире – 51 чел., Ортолыке – 51 чел. Преимущественно опрашивалось алтайское население, но также в анкетировании участвовало казахское население, т.к. в данном районе алтайцы и казахи проживают смешанно. Из числа респондентов 185 чел. указали себя алтайцами, 18 – теленгитами, 3 – алтайцами-теленгитами, 2 – туба, 13 – казахами, 6 чел. не указали свою национальность.

В качестве родного языка алтайский язык указали 187 (82 %) информантов, русский язык родным считают 2 чел., алтайский и русский – 2 чел., казахский – 10. Необходимости обязательного изучения алтайского языка детьми-алтайцами поддерживают 223 (98 %) информанта, 3 чел. не ответили на данный вопрос. Что касается обязательного изучения алтайского языка детьми не алтайской национальности, то данный вопрос поддерживают 56 информантов (24 %), 3 чел. выступают против, за изучение алтайского

языка по желанию высказались 158 чел. (69 %), 1 информант не ответил на данный вопрос.

Родными языками владеют свободно 215 чел. (94 %), понимают, но не говорят – 9 чел., только разговаривают – 2 чел., 1 информант не ответил на вопрос. Русским языком владеют свободно 223 чел. (98 %), только разговаривают – 3, понимают, но не говорят – 1.

По поводу преподавания общих предметов (математика, история, география и т.д.) на алтайском языке положительно ответили 98 чел. (43 %), отрицательно – 119 (52 %), не ответили – 10.

В Улаганском районе социолингвистическое исследование проводилось в селах Акташ и Чибит. Всего было опрошено 102 чел., из них в Акташе – 50, Чибите – 52. Из 102-х информантов алтайцами себя указали 82 чел., алтайцем-теленгитом – 1, теленгитом – 1, казахом – 1, остальные дали другой ответ или не ответили.

В качестве родного языка алтайский язык назвали 79 опрошенных (77 %), алтайский и русский – 1 чел., не указали свой родной язык или дали другой ответ 22 чел. За обязательное изучение алтайского языка детьми-алтайцами выступают 98 чел. (96 %), 4 информанта не ответили на данный вопрос. По поводу обязательного изучения алтайского языка в школе детьми не алтайской национальности 43 информанта (42 %) высказываются положительно, 49 чел. (48 %) считают, что это должно быть по выбору.

Родным языком свободно владеет 95 чел. (93 %), русским языком – 101 чел. (99 %).

С мнением о преподавании общих предметов (математика, история, география и т.д.) на алтайском языке согласился 31 информант (30 %), не согласны – 67 чел. (65 %), не ответили – 4 чел.

В Онгудайском районе мониторинг языковой ситуации проводился среди населения сел Онгудай – 50 чел., Иня – 50 чел., Купчегень – 49 чел., Шашикман – 50 чел., Нижняя Талда – 52 чел., Туекта – 50 чел. Всего 301 информант.

Из числа опрошенных алтайцами себя указали 274 респондента (91 %), русскими – 11, 18 информантов указали другие национальности или не ответили на данный вопрос.

Алтайский язык в качестве родного языка указали 250 чел. (83 %), русский – 22 (7 %), алтайский и русский – 6. За обязательное изучение алтайского языка детьми-алтайцами высказались 296 респондентов (98 %), против – 4, не ответил – 1. Обязательное изучение алтайского языка детьми не алтайской национальности поддерживают 121 чел. (40 %), против – 13 (4 %), предлагают изучать по желанию 167 чел. (55 %).

Свободно владеют родными языками 273 чел. (90 %). Русским языком свободно владеют 295 чел. (98 %).

С мнением о необходимости преподавания общих предметов (математика, история, география и т.д.) на алтайском языке согласны 98 чел. (32 %), не согласны – 191 чел. (63 %).

В Шебалинском районе анкетированием было охвачено 89 чел., из них 50 информантов – в Шебалино, 39 – в Камлаке. В указанных селах проживает смешанное население, представленное преимущественно алтайцами и русскими. В селе Шебалино было опрошено только алтайское население, а в селе Камлак и алтайское, и русское, т.к. количество алтайцев в данном селе незначительно.

В Шебалино 43 информанта (86 %) из 50-ти ответили, что родным языком считают алтайский язык, русский язык родным указал 1 информант, и русский, и алтайский в качестве родного языка указал также 1 информант, остальные информанты не указали свой родной язык. За необходимость обязательного изучения детьми-алтайцами алтайского языка высказались все информанты. По поводу обязательного изучения алтайского языка детьми не алтайской национальности 19 информантов высказались положительно, 31 информант считает, что это должно быть по желанию. 43 информанта из 50-ти свободно владеют родным языком, русским языком свободно владеют все информанты.

В Камлаке было опрошено 39 информантов, из которых алтайцы – 8 чел., русские – 21 чел. Остальные 10 информантов представлены другими национальностями или не указали свою национальность. Из 39 чел. родным языком считают алтайский язык – 4 чел. (10 %), русский – 23 чел. (58 %), и русский и алтайский – 2 чел. За обязательное изучение детьми-алтайцами алтайского языка высказались 23 информанта, 10 чел. были против. Обязательное изучение алтайского языка детьми не алтайской национальности поддерживают 4 информанта, 2 информанта высказываются против и 32 информанта считают, что это должно быть по желанию. 29 информантов из 39 свободно владеют родными языками, русским языком свободно владеют все информанты.

В целом, в Шебалинском районе из 89 информантов алтайский язык родным указали 47 чел. (52 %), русский – 24 чел. (27 %), и алтайский, и русский – 3 чел. За обязательное изучение детьми-алтайцами алтайского языка высказались 73 информанта (82 %), 10 чел. были против (11 %). Обязательное изучение алтайского языка детьми не алтайской национальности поддерживают 23 информанта (25 %), 2 информанта высказываются против (2 %) и 63 информанта (70 %) считают, что это должно быть по жела-

нию. 72 информанта свободно владеют родными языками, русским языком свободно владеют все 89 информантов.

Мнение о необходимости преподавания общих предметов (математика, история, география и т.д.) на алтайском языке поддерживают 16 чел. (18 %), не поддерживают – 70 чел. (78 %).

Таким образом, по итогам социолингвистического анкетирования по проекту «Мониторинг языковой ситуации в Республике Алтай» были получены следующие результаты:

1. Алтайский язык в качестве родного языка указали 605 информантов (97 %), из 623 чел. (86,6 %), идентифицирующих себя как алтайцы.

2. За обязательное изучение детьми-алтайцами алтайского языка высказались 690 информантов (96 %), 14 чел. – против (2 %), 15 – воздержались от ответа.

3. С мнением об обязательном изучении алтайского языка детьми не алтайской национальности согласились 243 чел. (34 %), не согласны – 18 чел. (2,5 %), за изучение по желанию высказались 437 чел. (61 %).

4. Родными языками (алтайским, русским, казахским) владеют свободно 655 чел. (91 %).

5. Русским языком свободно владеют 708 информантов (98 %).

6. Мнение о необходимости преподавания общих предметов (математика, история, география и т.д.) на алтайском языке поддерживают 243 чел. (38 %), не поддерживают – 447 чел. (62 %).

В целом, следует отметить, что в исследованных районах, несмотря на определенные сложности, связанные, например, с малым количеством часов, выделяемых для изучения алтайского языка и литературы, ограниченностью сфер использования алтайского языка, сохраняется языковая ситуация, способствующая дальнейшему функционированию алтайского языка.

Литература

1. Сарбашева С. Б. Современная языковая ситуация у тубинцев // Социальные процессы в современной Западной Сибири: философские, политологические, культурологические аспекты. Горно-Алтайск, 2000. С. 166–173; Сарбашева С. Б. Социолингвистическая ситуация у тубинцев // Алтайская филология. Горно-Алтайск, 2000. С. 157–166; Озонова А. А., Николина Е. В., Кокошникова О. Ю., Тазранова А. Р. Социолингвистическая ситуация у тубаларов и чалканцев // Языки коренных народов Сибири. Вып. 7. Часть 1. Экспедиционные материалы. Новосибирск: изд-во НГУ, 2003. С. 3–9; Ургешева Н. С. Социолого-лингвистическая ситуация у кумандинцев // Вестник Казахского национального университета им. аль-Фараби. Алматы. 2005. N 5 (87). С. 105–107; и др.

2. Языковая ситуация и языковая политика в Республике Алтай: сборник научных статей / Отв. ред. Н. Н. Тыдыкова. Горно-Алтайск: ГНУ РА «НИИ алтаистики им. С. С. Суразакова»; Горно-Алтайская республиканская типография, 2010. 228 с.

3. Чумакаев А. Э. Языковая ситуация в Кош-Агачском и Улаганском районах Республики Алтай (по данным социолингвистической экспедиции) // Сибирь в исторической перспективе и проблемы сохранения народов и культур: тезисы докладов Всероссийской конференции, приуроченной к Году истории России. Новосибирск, 2012. С. 100.

4. Гарипова Ф. Х. Опыт языкового строительства в Республике Башкортостан: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Уфа, 2005. 20 с.; Гусейнова А. В. Динамика языковой ситуации в Республике Хакассия: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Улан-Удэ, 2014. 21 с.

5. Закон Республики Алтай от 3 марта 1993 года N 9-6 «О языках народов, проживающих на территории Республики Алтай» [Электронный ресурс] <http://docs.cntd.ru/document/802008526> (дата обращения: 14.04.2017 г.).

6. О законодательной инициативе Государственного собрания – Эл Курултай Республики Алтай по внесению в Государственную Думу Федерального Собрания Российской Федерации проекта федерального закона «О внесении изменения в статью 7 Закона Российской Федерации «О языках народов Российской Федерации» [Электронный ресурс] http://elkurultay.ru/docs/sessii/6_sosyv/14_sessia/21.PDF (дата обращения: 14.04.2017 г.).

7. О создании Совета по алтайскому языку при Главе Республики Алтай, Председателе Правительства Республики Алтай [Электронный ресурс] http://www.altai-republic.ru/authorities-of-republic/normative-legal-acts/official-publication-of-npa/head-of-the-republic/?PAGEN_1=13 (дата обращения: 14.04.2017 г.).

8. Перечень поручений по итогам совместного заседания Совета по международным отношениям и Совета по русскому языку [Электронный ресурс] <http://www.kremlin.ru/acts/assignments/orders/49877> (дата обращения: 14.04.2017 г.).

© А. Э. Чумакаев, 2017

УДК 811.512.153

А. С. Кызласов

К ВОПРОСУ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ СОВРЕМЕННОГО ХАКАССКОГО ЯЗЫКА (ПО МАТЕРИАЛАМ КАЧИНСКОГО ДИАЛЕКТА)

Аннотация: В статье рассматривается влияние диалектной среды на формирование хакасского литературного языка. В частности, сделан анализ мотивов сужения языковой среды в местах проживания носителей качинского диалекта. Представлены итоги анкетирования по некоторым аспектам функционирования хакасского языка в диалектной среде. Определены отдельные моменты утраты качинцами исконных наречий.